



Notices to Mariners

NtM 20/2024

Notices: 178 - 182 / 20.07.2024



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Gulf of Finland	4
Archipelago Sea	5
Bay of Bothnia	6
Vuoksi watercourse	7
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (19.07.2024)	12

Index by Area

Gulf of Finland

Charts

*178(T)/2024

20, B

Archipelago Sea

Charts

*179/2024

26, 190, D

Bay of Bothnia

Charts

*180/2024

57, 846

Vuoksi watercourse

Charts

*181/2024

L, M, V

*182/2024

M, V

Index by Chart

Charts	Notices
20	*178(T)/2024
26	*179/2024
57	*180/2024
190	*179/2024
846	*180/2024
B	*178(T)/2024
D	*179/2024
L	*181/2024
M	*181/2024, *182/2024
V	*181/2024, *182/2024

Gulf of Finland

*178(T)/2024

2024-07-12

Finland. Gulf of Finland. Ingå. Deep-water harbour. Seabed surveys. Areas and borders

Charts	Previous
20, 20.A	(INT 1252) 69/2024 ↗
B632	167/2024 ↗

Time: to approx. 15 August 2024

1

Vessels Nisse and Tärnan are performing seabed surveys and underwater technical works in the port of Inkoo deep-water harbour.

The call sign of the vessel Tärnan is OH6336. The vessels monitor VHF channel 16 and the other required VHF channels.

Vessels navigating in the area are advised to reduce their speed and avoid creating undue wash in the vicinity of the work sites and the survey vessel.

2

20, 20.A, B632

Add



Seabed surveys

- (1) 60°00.70'N 23°55.24'E
- (2) 60°00.72'N 23°55.90'E
- (3) 60°00.63'N 23°56.58'E

3

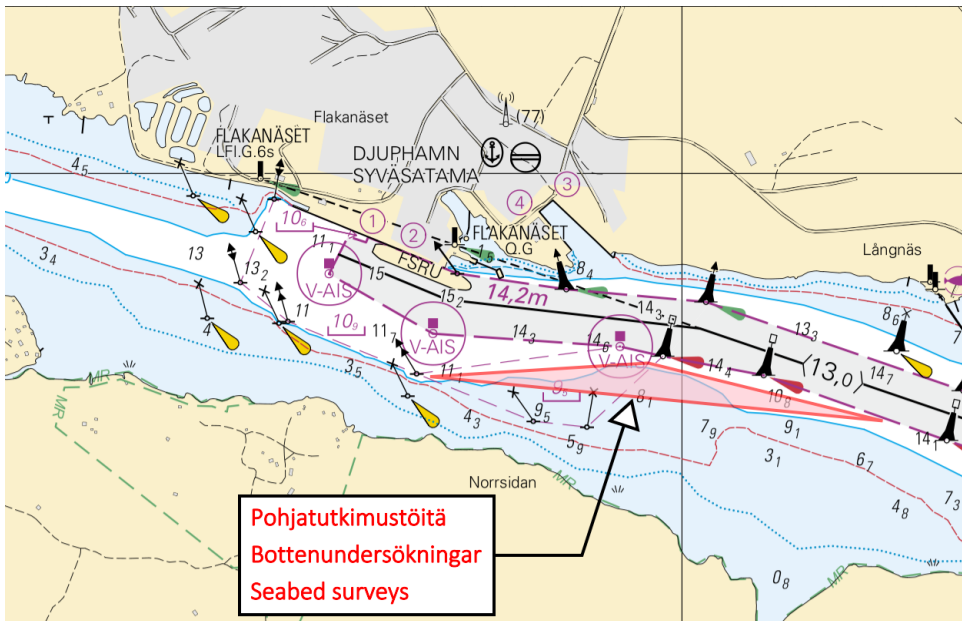


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Civil Tech Oy Ab, 2024)

Archipelago Sea

*179/2024

2024-07-17

Finland. Archipelago Sea. Turku. Aurajoki. Operations completed. Areas and borders

Charts		Previous
26	(INT 1189)	168/2024 ↗
190, 190.C	(INT 1158)	65/2024 ↗
D706, D706.2		168/2024 ↗

Cancelled: 20(T)/2024 [↗](#)

1	26, 190, 190.C, D706, D706.2				
Delete	Between the following positions:	(1)	60°26.04'N	22°12.95'E	
		(2)	60°26.66'N	22°15.30'E	

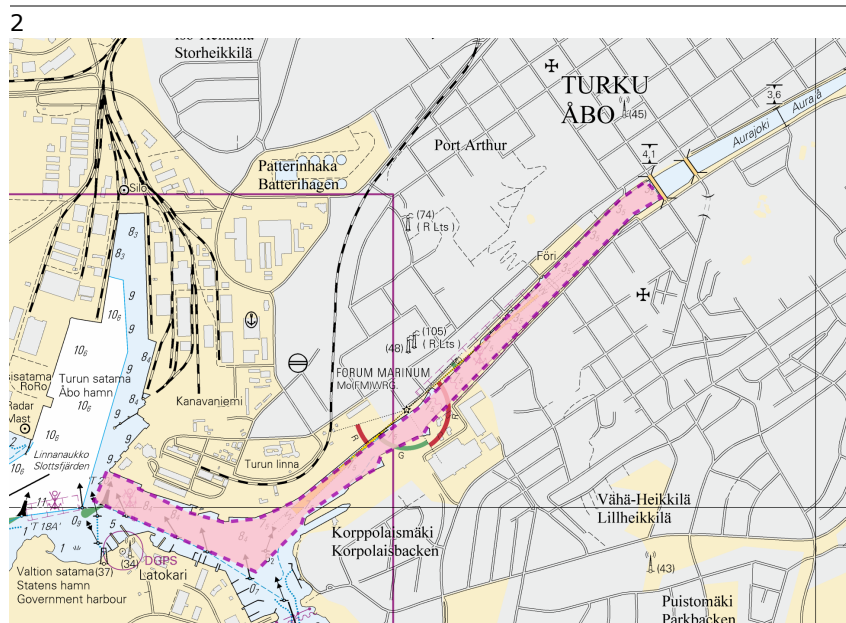


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Oteran Oy, 2024)

Bay of Bothnia

*180/2024

2024-07-17

Finland. Bay of Bothnia. Oulu. Oulunselkä. Depths

Charts

57

(INT 1148)

Previous

164/2024 [↗](#)

846

164/2024 [↗](#)

1 Delete 1_6 57, 846 65°01.215'N 25°19.659'E

2 Add **T** 57, 846 Correct 3 m depth contour 65°01.148'N 25°19.757'E

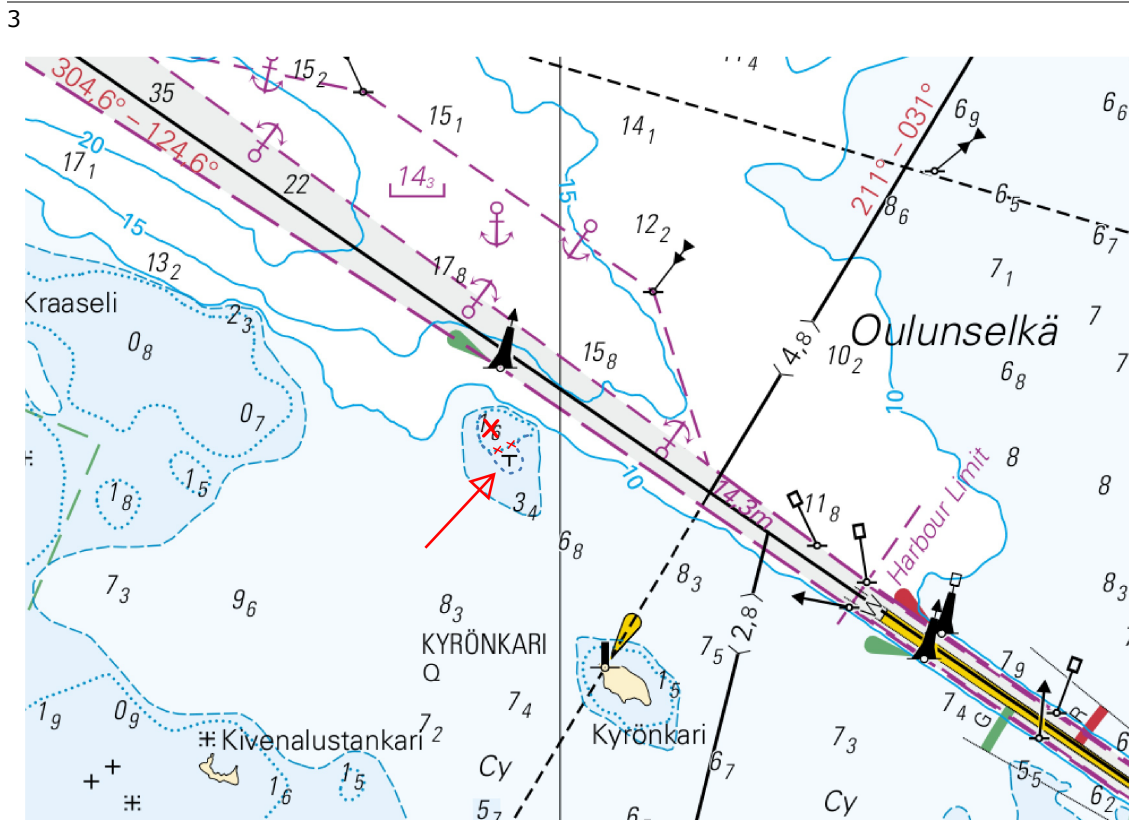


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

Vuoksi watercourse

*181/2024

2024-07-19







Finland. Vuoksi watercourse. Savonlinna. Rantasalmi. Depths

Charts

L218, L218.1
M225, M225.1, M226, M226.A
V225, V225.1, V226, V226.A

Previous

122/2024 [↗](#)
148/2024 [↗](#)
146/2024 [↗](#)

1		L218, M225, V225		
Add			61°53.736'N	28°44.638'E
2		L218, M225, V225		
Add			61°53.824'N	28°47.513'E
3		M225, V225		
Add			61°54.679'N	28°48.279'E
4		M225, V225 Correct depth contours		
Add			61°54.618'N	28°48.161'E
5		M225, V225		
Add			61°54.615'N	28°48.441'E
6		L218, M225, V225		
Add			61°53.732'N	28°45.145'E
7		L218, L218.1, M225, M225.1, V225, V225.1		
Add			61°52.505'N	28°54.451'E
8		M226, V226		
Delete			62°01.139'N	28°33.780'E
9		M226, V226		
Add			62°01.124'N	28°33.601'E

10		M226, V226		
Add	$\frac{1}{8}$		62°01.187'N	28°32.870'E
11		M226, V226		
Add	$\frac{2}{3}$		62°01.159'N	28°32.165'E
12		M226, V226		
Add	$\frac{2}{2}$		62°00.938'N	28°32.041'E
13		M226, V226		
Add	$\frac{2}{3}$		62°00.885'N	28°32.004'E
14		M226, V226		
Add	$\frac{1}{4}$		62°01.031'N	28°28.139'E
15		M226, V226		
Add	$\frac{0}{8}$		62°00.984'N	28°28.235'E
16		M226, V226		
Add	$\frac{0}{9}$		62°01.016'N	28°28.566'E
17		M226, V226		
Add	$\frac{1}{6}$		62°01.054'N	28°28.421'E
18		M226, V226		
Add	$\frac{1}{5}$		62°03.130'N	28°28.329'E
19		M226, V226		
Add	$\frac{0}{6}$		62°01.317'N	28°29.870'E
20		M226, V226		
Add	$\frac{1}{4}$		62°01.514'N	28°29.516'E

21		M226, V226		
Add	$\frac{1}{T}$		62°02.047'N	28°26.627'E
22		M226, M226.A, V226, V226.A		
Add	$\frac{0_g}{T}$		62°01.868'N	28°26.733'E
23		M226, V226		
Add	$\frac{1}{T}$		62°01.500'N	28°27.553'E
24		M226, V226		
Add	$\frac{1_1}{T}$		62°00.903'N	28°29.400'E
25		M226, V226		
Add	$\frac{0_6}{T}$		62°00.677'N	28°30.119'E
26		M226, V226		
Add	$\frac{0_6}{T}$		62°01.088'N	28°30.686'E
27		M226, V226		
Add	$\frac{1}{T}$		62°01.870'N	28°28.128'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

*182/2024

2024-07-19

Finland. Vuoksi watercourse. Savonlinna. Enonkoski. Varkaus. Depths

Charts

M226, M227, M227.1, M250, M250.1

V226, V227, V227.1, V254

Previous

181/2024 [↗](#)

181/2024 [↗](#)

1	Add	0_5	M226, V226	62°00.906'N	28°41.943'E
2	Add	0_3	M226, V226	62°01.045'N	28°41.992'E
3	Add	0_5	M226, V226	62°02.058'N	28°39.527'E
4	Amend	4_5  2	M226, V226	62°02.257'N	28°39.400'E
5	Delete	5_2	M226, M227, V226, V227	62°03.452'N	28°39.606'E
6	Add	0_7 T	M226, M227, V226, V227	62°03.416'N	28°39.593'E
7	Add	1 T	M227, V227, V254	62°04.705'N	28°38.812'E
8	Delete	7	M227.1, V227.1	62°06.912'N	28°39.783'E
9	Add	1_2	M227, M227.1, V227, V227.1, V254	62°06.926'N	28°39.774'E

10	Add	1_6	M227, M227.1, V227, V227.1, V254	62°07.353'N	28°41.399'E
11	Delete	8_5	M227, M227.1, V227.1, V254	62°07.865'N	28°42.320'E
12	Add	$\frac{1_5}{T}$	M227.1, V227.1, V254	62°08.285'N	28°43.081'E
13	Add	$\frac{0_8}{T}$	M250, V254	62°11.697'N	28°37.424'E
14	Delete	4_1	M250	62°12.818'N	28°35.328'E
15	Add	1_7	M250	62°12.818'N	28°35.263'E
16	Add	$\frac{1_4}{T}$	M250, M250.1	62°13.431'N	28°37.838'E
17	Add	0_9	M250, M250.1	62°13.514'N	28°37.133'E
18	Add	1_3	M250, M250.1	62°13.638'N	28°37.394'E
19	Amend	3_1  1_7	M250, M250.1	62°13.496'N	28°37.572'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (19.07.2024)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 ↗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 ↗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
20(T)/2021 ↗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Lighthouse Rodser extinguished. Notice repeated. Buoyage
228(T)/2021 ↗	951, A	Krestovj. Lighthouse Krestovj extinguished. Notice repeated. Buoyage
304(T)/2021 ↗	18, 192, A, B	Helsinki. Vuosaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
65(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
86(T)/2022 ↗	18, 191, 952, A, B	Helsinki. Kruunuvuori. Restrictions on small craft traffic. Fairways
90(T)/2022 ↗	951	Tiskolovo. Lighthouse Kajbolovo. Buoyage
229(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage
230(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage. Areas and borders
270(T)/2023 ↗	951, 952	N of Purekkarineem. Floating obstruction withdrawn. Obstructions
35(T)/2024 ↗	14, 138, A	Kotka. Lehmäsaari. Destroyed leading light. Buoyage
52(T)/2024 ↗	952, A, B	Prangli. Kelnase. Construction works. Areas and borders
80(T)/2024 ↗	18, 952, A, B	SW of Helsinginmatala. ODAS spar buoy. Buoyage
178(T)/2024 ↗	20, B	Ingå. Deep-water harbour. Seabed surveys. Areas and borders

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
189(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Kirjala...Restrictions on traffic. Areas and borders
40(T)/2024 ↗	26, 190, D	Naantali. Raumakari. Särkäsalmi. Kirkonsalmi. Notice repeated. Buoyage
74(T)/2024 ↗	27, 167, D	Pargas. S of Utö. ODAS buoy. Buoyage
130(T)/2024 ↗	27, D	Pargas. S of Utö. ODAS buoy. Buoyage
139(T)/2024 ↗	25, 26, 37, D	Pargas. Seili. ODAS buoys. Buoyage
168(T)/2024 ↗	25, 26, 37, D	Pargas. Seili. ODAS buoy. Buoyage

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
97(T)/2024 ↗	32, 160, C	Mariehamn. Lemströms canal...Restrictions on traffic. Areas and borders
154(T)/2024 ↗	31, 935, 953, C	Lemland. Light Lågskär extinguished. Buoyage
155(T)/2024 ↗	31, 935, C	TSS SOUTH ÅLAND SEA. Light Flötjan extinguished. Buoyage

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
30(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Ulko-Petäjäs. Areas and borders
160(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Otanlahti. Flytande ö. Obstructions
128(T)/2023 ↗	953, 954, 955, C	Saltvik. Brändö. Measuring equipment on seabed. Buoyage
253(T)/2023 ↗	955	E of Gävle. Light temporarily unlit. Buoyage
8(T)/2024 ↗	42, 125, E	Pori. Tahkoluoto. Notice repeated. Buoyage
76(T)/2024 ↗	955	E of Gävle. Light Purrutgrund extinguished. Buoyage
95(T)/2024 ↗	42, 125, 955, E	Pori. Tahkoluoto. Lighthouse Kaijakari extinguished. Buoyage
120(T)/2024 ↗	43, 113, 955, E	Merikarvia. Dredging operations. Areas and borders
121(T)/2024 ↗	45, 46, 815, 816	Korsnäs. Measuring equipment on seabed. Obstructions

The Quark

T&P	Charts	The Quark
238(T)/2022 ↗	48, 115, 921, F, M	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
126(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Areas and borders
142(T)/2023 ↗	48, 115, 820, 956, 957, 8061, 8065	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage. Fairways. Fairway areas
255(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
256(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Notice repeated. Areas and borders
266(T)/2023 ↗	47, 825, 956, 957, 8065	TSS in Norra Kvarken. Buoys temporarily withdrawn for the winter. Buoyage
62(T)/2024 ↗	48, 819, 822, 956, 957, 8061, 8065	Korsholm. W of Replot. Lighthouse Vaasan Majakka extinguished. Buoyage

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
47(T)/2023 ↗	57, 119, 845, 846	Port of Oulu. (N2000) (BSCD2000)...Depths. Fairways. Fairway areas
263(T)/2023 ↗	55, 119, 838, 839, 958, 8071	Raahe. Light Heikinkari extinguished. Buoyage
133(T)/2024 ↗	59, 854	Tornio. Pensaskari. Buoyage
137(T)/2024 ↗	57, 847	Off Oulu. Länsiletto. Buoyage
144(T)/2024 ↗	57, 846	Oulu. Pajuniemi. Buoyage
145(T)/2024 ↗	57, 846, 958, 8071	Hailuoto. Bridge construction work. Areas and borders
164(T)/2024 ↗	57, 119, 846	Oulu. Pikisaari. Fairways
174(T)/2024 ↗	958	Off Luleå. Sandgrönfjärden. Fairway partially closed. Areas and borders
175(T)/2024 ↗	60	Kemi. NE of Lighthouse Kemi 1. Construction works. Areas and borders

Vuoksi watercourse

T&P	Charts	Vuoksi watercourse
268(T)/2019 ↗	M	Kuopio. Kotkatniemi. Buoyage
214(T)/2020 ↗		Leppävirta. Hyvärilä. Buoyage
90(T)/2023 ↗	921, M	Kuopio. Light Sotkanselkä operational. Notice repeated. Buoyage

Kymijoki watercourse

T&P	Charts	Kymijoki watercourse
-	-	

Kokemäkijoki watercourse

T&P	Charts	Kokemäkijoki watercourse
-	-	

Oulujoki watercourse

T&P	Charts	Oulujoki watercourse
-	-	

Paatsjoki watercourse

T&P	Charts	Paatsjoki watercourse
-	-	

Saimaa Canal

T&P	Charts	Saimaa Canal
10(T)/2024 ↗		Saimaa Canal closed for the winter season.

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
11(T)/2024 ↗	952, 953, 954	Hiumaa. Tahkuna. Light Lehtma extinguished. Buoyage

Announcements

T&P	Charts	Announcements
291(T)/2022 ↗		Bay of Bothnia. Off Oulu. V-AIS. Notice repeated.
137(T)/2023 ↗		Helsinki. Korkeasaari...Restrictions on small craft traffic
102(T)/2024 ↗		Pargas. Hessund. Bridge construction work.
169(T)/2024 ↗		Turku. The Tall Ships Races 2024. Restrictions on traffic.
173(T)/2024 ↗		Kemi. Simo. Ii. Hydrographic surveying in progress.